Для немедленной публикации: 23.07.2018 **ГУБЕРНАТОР ЭНДРЮ М. КУОМО**

ГУБЕРНАТОР КУОМО (CUOMO) ОБЪЯВИЛ О КРУПНЫХ ВЕХАХ В РЕАЛИЗАЦИИ ИНИЦИАТИВЫ ВОССТАНОВЛЕНИЯ «НЬЮ-ЙОРК И ПУЭРТО-РИКО — ПЛЕЧОМ К ПЛЕЧУ» (NY STANDS WITH PUERTO RICO RECOVERY AND REBUILDING INITIATIVE)

Сейчас. когда восстановлено и отстроено 90 домов, Нью-Йорк ставит себе целью отремонтировать в рамках этой Инициативы 150 домов

Более 400 студентов и квалифицированных специалистов-волонтеров отработали более 25 000 часов на восстановительных работах

Это пятая поездка губернатора на остров вкупе с третьей по счету отправкой студентов Университета штата Нью-Йорк (State University of New York, SUNY) и Городского университета Нью-Йорка (City University of New York, CUNY) и квалифицированных специалистов-волонтеров

Сегодня губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) объявил о крупных этапах реализации Инициативы восстановления «Нью-Йорк и Пуэрто-Рико — плечом к плечу» (NY Stands with Puerto Rico Recovery and Rebuilding Initiative), запущенной в апреле. На сегодняшний день на острове расчищено, восстановлено и отстроено 90 домов, что демонстрирует то, как Нью-Йорк уверенно идет с достижению цели ─ отремонтировать и отстроить 150 домов в рамках этой инициативы. На сегодняшний день 400 студентов и квалифицированных специалистов-волонтеров отработали в рамках инициативы более 25 000 часов, а с учетом оставшихся двух отправок штат Нью-Йорк этим летом мобилизует для оказания помощи в восстановительных работах более 500 студентов-волонтеров и более 100 квалифицированных специалистов-волонтеров.

«В то время, как федеральное правительство повернулось спиной к жертвам одного из самых разрушительных стихийных бедствий, которые когда-либо обрушивались на Пуэрто-Рико (Puerto Rico), Нью-Йорк пришел на помощь и продолжает стоять плечом к плечу с нашими друзьями -американцами в это трудное время, — **сказал губернатор Куомо (Cuomo).** — Эти этапы ─ больше, чем просто цифры, за ними стоят реальные люди, у которых нормализовалась жизнь, а также за ними стоит прогресс в деле достижения нашей цели ─ отстроить остров, чтобы он стал еще крепче, чем прежде. Мы с гордостью продолжим поддерживать остров, пока не будет восстановлен каждый дом, и у

людей Пуэрто-Рико (Puerto Rico) не окажется все, что нужно для процветания. Таков путь, которым идет Нью-Йорк».

«Сотни студентов университетов SUNY и CUNY выступили в роли волонтеров, чтобы помочь семьям в Пуэрто-Рико (Puerto Rico) оправиться от стихийного бедствия, которое разрушило их районы, — **сказала вице-губернатор Кэти Хоукул (Kathy Hochul).** — В то время, как федеральное правительство не помогает в восстановительных работах, Нью-Йорк стоит плечом к плечу с нашими братьями и сестрами тогда, когда они больше всего в этом нуждаются. Губернатор Куомо (Cuomo) и я по-прежнему помогают нашим друзьям американцам отстроиться как можно лучше и обеспечить безопасность от будущих катастроф. Мы продолжим поддержку Инициативы восстановления "Нью-Йорк и Пуэрто-Рико — плечом к плечу" (NY Stands with Puerto Rico Recovery and Rebuilding Initiative), пока работа не будет выполнена».

В настоящее время губернатор находится в Пуэрто-Рико (Puerto Rico) и возглавляет делегацию, в состав которой входят руководители и студенты университетов SUNY и CUNY, а также партнеры из некоммерческих организаций, профсоюзные лидеры и избранные должностные лица, которые оказывают постоянную поддержку работ, идущих на острове. Эта поездка стала пятой поездкой губернатора в Пуэрто-Рико (Puerto Rico) после ураганов «Мария» (Maria) и «Ирма» (Irma) и совершается в рамках третьей отправки волонтеров - студентов университетов SUNY и CUNY с начала реализации инициативы.

Члены делегации примут участие в работах по восстановлению в северных и центральных регионах острова, а также в городе Сан-Хуан и его пригородах (San Juan Metro Area) и вернутся вечером во вторник 24 июля. Волонтеры будут работать плечом к плечу с такими некоммерческими организациями по восстановлению, как All Hands and Hearts, Heart 9/11 и NECHAMA.

В рамках Инициативы восстановления «Нью-Йорк и Пуэрто-Рико — плечом к плечу» (NY Stands with Puerto Rico Recovery and Rebuilding Initiative), студенты отправляются сменами на двухнедельный срок, и у них есть возможность получить за эту работу зачеты в колледже. Волонтеры вместе с участниками профсоюзов - работников строительных специальностей штата Нью-Йорк (New York Building and Construction Trades) будут прибывать сменами на одну-две недели в течение всего лета. Кроме того Детский фонд США при Организации Объединённых Наций (United Nations International Children's Emergency Fund USA, UNICEF USA) обещал выделить финансирование для поддержки этой работы.

Перед отправкой этой группы проходил второй этап инициативы, запущенной 29 апреля, в рамках которого губернатор направил Тактическую команду по проведению оценки (Tactical Assessment Team) для разработки комплексного плана восстановительных работ на острове. Результаты работы Тактической команды по проведению оценки (Assessment Team) лежат в основе деятельности добровольцев этим летом. Три предыдущих отправки добровольцев, состоялись 15 июля, 1 июля и 17 июня. В каждой из них участвовали более 100 студентов университетов SUNY и CUNY и волонтеров, а также более 25 квалифицированных специалистов.

Ректор университета SUNY Кристина М. Джонсон (Kristina M. Johnson): «Бесчисленное множество студентов, преподавателей и работников университета SUNY посвятили свое время успешной реализации Инициативы восстановления "Нью-Йорк и Пуэрто-Рико — плечом к плечу" (Puerto Rico Recovery and Rebuilding Initiative), среди которых и те 150 человек, которые находятся на острове этим летом, отстраивают дома и ликвидируют ущерб, нанесенный, ураганами "Ирма" (Irma) и "Мария" (Maria) 10 месяцев назад. Я жду, что смогу принять участие в волонтерских работах с нашими студентами чуть позже на этой неделе, а также что мы будем работать над расширением партнерства университета SUNY в Пуэрто-Рико (Puerto Rico), в том числе над совместным проектом устойчивого получения солнечной энергии колледжа Alfred State и Университета Пуэрто-Рико (University of Puerto Rico)».

Исполняющая обязанности ректора CUNY Вита К. Рабинович (Vita C. Rabinowitz): «Мы очень гордимся студентами Городского университета Нью-Йорка (City University of New York), которые этим летом приняли участие в губернаторской Инициативе восстановления "Нью-Йорк и Пуэрто-Рико — плечом к плечу" (New York Stands with Puerto Rico Recovery and Rebuilding Initiative). Не пожалев своего времени, упорного труда и таланта, она вдохновили всех нас своей решимостью помочь друзьям американцам в беде».

Гэри ЛаБарбера (Gary LaBarbera), президент Совета профсоюзов работников строительных специальностей Большого Нью-Йорка (Building and Construction Trades Council of Greater NY): «Губернатор Куомо (Cuomo) и его администрация уже так много сделали для оказания помощи нашим братьям и сестрам на острове Пуэрто-Рико (Puerto Rico), которые оказались в беде. Инициатива восстановления "Нью-Йорк и Пуэрто-Рико — плечом к плечу" (New York Stands with Puerto Rico Recovery and Rebuilding Initiative) показывает, что губернатор не откажется от своего обязательства помочь жителям Пуэрто-Рико (Puerto Rico), пока они не будут в безопасности перед лицом будущих штормов. Мы гордимся, что в этой работе принимают участие наши квалифицированные специалисты, которые продолжают работу по строительству устойчивых домов в наиболее пострадавших от стихии районов острова».

Кэрил Штерн (Caryl Stern), президент и генеральный директор Детского фонда США при Организации Объединенных Наций (UNICEF USA): «Детский фонд США при Организации Объединённых Наций (UNICEF USA) разработал и поддержал программы, в рамках которых десятилетиями дети помогают детям, и мы очень рады, что этот проект дает возможность молодым людям помочь своим семьям в Пуэрто-Рико (Puerto Rico) и создать новое поколение лидеров. Мы благодарны губернатору, студентам и другим партнерам, участвовавшим в этой трудной работе по проекту, который уже приносит свои плоды, и за то, что это позволяет нам поддержать такую положительную инициативу».

Деятельность штата Нью-Йорк по помощи Пуэрто-Рико (Puerto Rico)

Губернатор Куомо (Cuomo) продолжает руководить деятельностью штата по содействию пуэрториканским семьям в штате Нью-Йорк, которым пришлось покинуть свои дома после вызванных ураганом «Мария» (Maria) разрушений на острове. В прошлом месяце, когда в июне заканчивалась помощь федерального

правительства на аренду жилья, губернатор поручил Управлению по временной помощи и помощи нетрудоспособным (Office of Temporary and Disability Assistance, OTDA) создать новую программу на сумму 1,2 млн долларов для оказания индивидуальной помощи по жилью беженцам из Пуэрто-Рико, а также распорядился, чтобы Департамент труда (Department of Labor) выделил до 10 млн долларов на профессиональную переподготовку и инвестиции местным организациям.

В прошлом месяце губернатор объявил о том, что Попечительский совет университета SUNY (SUNY Board of Trustees) и Попечительский совет университета CUNY (CUNY Board of Trustees) распространят возможность обучения по расценкам для жителей штата на студентов, вынужденных покинуть свой дом из-за ураганов «Ирма» (Irma) и «Мария» (Maria). Это позволит учащимся из Пуэрто-Рико (Puerto Rico) и с Виргинских островов США (U.S. Virgin Islands) учиться в колледжах штата в 2018-19 учебном году по более низкой цене, чтобы облегчить финансовое бремя для их семьей, которые оправляются от разрушений, принесенных этими стихийными бедствиями. В весеннем семестре 2018 года около 50 студентов-беженцев воспользовались расценками на обучение для жителей штата в колледжах университета SUNY и 200 студентов-беженцев — в колледжах университета CUNY.

С момента разрушительного воздействия урагана «Мария» (Maria) в сентябре 2017 года губернатор Куомо (Cuomo) четыре раза побывал в Пуэрто-Рико (Puerto Rico) и постоянно направлял жизненно важные ресурсы нуждающимся жителям. Сразу после урагана штат Нью-Йорк запустил инициативу «Усилия Имперского штата по оказанию помощи и восстановлению» (Empire State Relief and Recovery Effort), в рамках которой было распределено не менее 4400 паллет гуманитарной помощи, собранной в 13 пунктах по всему штату. Штат Нью-Йорк также выделил более 1000 сотрудников, включая сотни работников коммунальных предприятий и специалистов-энергетиков, для помощи в восстановлении энергоснабжения и стабилизации энергосети.

Губернатор Куомо (Cuomo) и делегация штата Нью-Йорк в Конгрессе (New York Congressional Delegation) продолжают помогать Пуэрто-Рико (Puerto Rico) в получении необходимой федеральной помощи. В декабре губернатор Куомо (Cuomo) и губернатор Пуэрто-Рико (Puerto Rico) Рикардо Росселло (Ricardo Rosselló) совместно с членами делегации штата Нью-Йорк в Конгрессе (New York Congressional Delegation) опубликовали Экспертный отчет об эффективном восстановлении Пуэрто-Рико (Build Back Better Assessment Report). В отчете указаны конкретные области, нуждающиеся в инвестициях, такие как жилье, энергосеть, устойчивость, сельское хозяйство и другие. С учетом 487 млн долларов на финансирование общественной безопасности и служб экстренного реагирования и 9 млрд долларов на управление долгосрочным восстановлением, общая потребность в средствах составляет 94,4 млрд долларов.

Дополнительную информацию об усилиях по восстановлению и оказанию помощи Пуэрто-Рико (Puerto Rico) и о возможности личного участия см. на веб-странице, посвященной созданной губернатором для помощи Пуэрто-Рико (Puerto Rico) и Виргинским островам США (U.S. Virgin Islands) кампании «Усилия

Имперского штата по оказанию помощи и восстановлению» (Empire State Relief and Recovery Effort).

###

Другие новости см. на веб-сайте www.governor.ny.gov
Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

ОТПИСАТЬСЯ